

Gemeinde PULS

wittenbach 

78. Jahrgang | 19. September 2019

GZA 9300 Wittenbach



Inhalt Nr. 38

- 2 Gemeinde
- 5 Schule
- 7 Vereine
- 8 Agenda
- 11 Evangelisch
- 12 Katholisch
- 14 Pulsmesser
- 18 Impressum

Woher das Wasser aus unseren Leitungen kommt, wo es gelagert wird und was es alles braucht, damit wir es genießen können, erklärt der Präsident der Wasserkorporation, Gödi Ebnetter, persönlich im Interview mit Isabel Niedermann auf den folgenden Seiten.

Sperrung Buechholzweg

Wegen Belagsarbeiten muss der Buechholzweg zwischen Ringstrasse und Hinterausgang der Stiftung Kronbühl gesperrt werden. **Die Arbeiten beginnen am Montag, den 23. September 2019, und dauern je nach Witterung bis Donnerstag, 26. September 2019.** Während dieser Zeit kann der Weg auch nicht für Fussgänger benutzt werden.

Bauverwaltung Wittenbach

Austausch mit Neuzuzüglern



Wer seit dem letzten September nach Wittenbach gezogen ist, erhielt eine Einladung zum Neuzuzüglertreff. Zum «guten Einleben» in einem neuen Wohnort gehört nicht nur die passende persönliche Umgebung, auch die Integration in die Gemeinschaft trägt ihren Teil dazu bei. Dazu diente am vergangenen Freitag der Neuzuzüglertreff, bei dem Gemeindepäsident Oliver Gröble die Neuzugezogenen in ihrem neuen Wohnort herzlich willkommen hiess. Nach der musikalischen Einlage durch Dai Kimoto und seine Musikschülerinnen hatten die Anwesenden die Möglichkeit, sich bei Bratwurst, Bülbi und Bier mit Behördenmitgliedern der Gemeinde und Schulen sowie den Vertretern von Kirche und Vereinen auszutauschen und andere Neuzugezogene kennenzulernen.



Ratskanzlei Wittenbach

Täglich 4.5 Hallenbäder Wasser für Wittenbach

Trinken, waschen, duschen etc. – Wasser begleitet uns täglich mehrmals am Tag. Es läuft aus dem Hahn, ohne dass wir uns darüber Gedanken machen müssen. In Wittenbach ist die Wasserkorporation Wittenbach für die Wasserversorgung zuständig. Gödi Ebnetter, Verwaltungsratspräsident der Wasserkorporation Wittenbach, über WC-Spülungen, hartes Wasser und was die Strecke Wittenbach – Zürich mit der Wasserversorgung in Wittenbach zu tun hat:

Kennt die Bevölkerung die Wasserkorporation Wittenbach?



Vermutlich eher weniger, denn die meisten Leute gehen davon aus, dass die Wasserversorgung Sache der Gemeinde ist. Was grundsätzlich ja stimmt, aber wir sind im Auftrag der Gemeinde für die Bereitstellung des Wassers zuständig. Solange aber das Wasser in bester Qualität aus dem Hahn läuft, sind unsere Berührungspunkte mit der Bevölkerung eher gering. Die Bevölkerung erhält von uns die Wasserabrechnung und wir erhalten Anfragen betreffend Wasserqualität, Kalkgehalt oder man meldet uns einen Schaden, wie z.B. einen Rohrbruch.

Die Bevölkerung erhält von uns die Wasserabrechnung und wir erhalten Anfragen betreffend Wasserqualität, Kalkgehalt oder man meldet uns einen Schaden, wie z.B. einen Rohrbruch.

Geschieht das oft?

Nein, sehr selten. Wir haben ganz wenig Schäden, denn unser Leitungsnetz ist gut unterhalten und in bestem Zustand. Natürlich ist unser Netz auch nicht so gross wie zum Beispiel jenes der Stadt St.Gallen. Und doch unterhalten wir ein Leitungsnetz mit über 90 km – also etwa die Strecke von Wittenbach nach Zürich.

Woher kommt das Wasser für Wittenbach?

55–60 % kommen aus dem Bodensee, der Rest ist Quell- und Grundwasser aus der Region. Mit dieser Mischung haben wir in Wittenbach eher hartes Wasser, also mit einem höheren Kalkgehalt. Das ist zwar besser im Geschmack, aber aufgrund der Kalkrückstände eher ein Nachteil beim Putzen oder für die Waschmaschine.

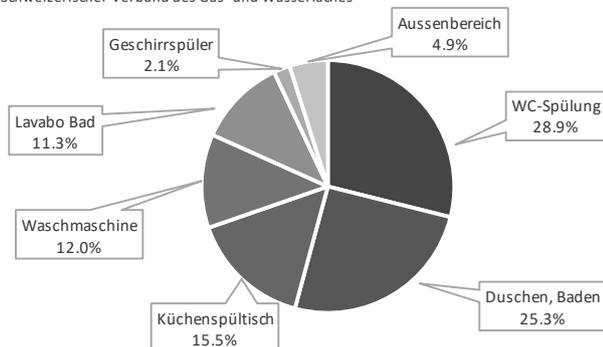
Wie sieht es mit dem Wasserverbrauch aus?

Der durchschnittliche Wasserverbrauch liegt in Wittenbach täglich bei etwa 2'200 m³. Mit dieser Menge könnte man das Hallenbad Sonnenrain etwa viereinhalb Mal füllen. Die

Privathaushalte machen dabei den grössten Anteil aus. Nämlich rund 160 Liter pro Person und pro Tag – etwa eine gefüllte Badewanne. Knapp 30% davon werden alleine für die WC-Spülung benötigt (siehe Grafik).

Wasserverbrauch im Haushalt

Quelle: Schweizerischer Verband des Gas- und Wasserfaches



Auch wenn in Wittenbach grundsätzlich genug Wasser vorhanden ist, finde ich einen vernünftigen und sparsamen Umgang mit Wasser wichtig. Dabei sollte auch jeder selbst merken, dass bei heissem und trockenem Wetter der Wasserverbrauch auf ein Minimum zu reduzieren ist.

Gödi Ebnetter, Verwaltungsratspräsident der Wasserkorporation Wittenbach im Gespräch mit Isabel Niedermann

5 Wasserspar-Tipps

- Undichte Wasserhähnen sofort reparieren
- Duschen statt baden
- Pflanzen mit Regenwasser tränken
- Spül- und Waschmaschine immer voll beladen
- Wassersparenden Duschkopf nutzen

Wasserkorporation Wittenbach

«Voice of Wittenbach»

Am Samstag, 7. September 2019, fand in Zusammenarbeit mit der Offenen Jugendarbeit, der katholischen und evangelischen Jugendarbeit zum ersten Mal «Voice of Wittenbach» im Jugendtreff Backflip statt. Von 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr verwandelte sich der Backflip zu einer künstlerischen, musikalischen Oase. Über den gesamten Nachmittag wie auch Abend konnten die Kinder und Jugendlichen auf der Bühne auftreten. Bis zu 80 Kinder und Jugendliche besuchten den Anlass. Zehn Kinder und Jugendliche bewiesen auf unserer

Bühne ihr Talent. Von Rap über spanische Lieder bis zu deutschem Pop war alles vorhanden. So wie wir die Show aus dem Fernsehen kennen durfte natürlich auch die Jury nicht fehlen. Die Talente wurden durch ein Voting bewertet und die Gewinner zum Schluss unter tosendem Applaus gekürt. Der erste Platz aus der Oberstufe holte sich Noelia. Lina und Maeva aus der Mittelstufe teilten sich mit einem Gleichstand den ersten Platz in ihrer Kategorie. Die Bar im Backflip wurde durch die evangelische Jugendgruppe Sessophas betrieben, die für die Besucher und Talente Getränke und leckere Pommes anboten.



Die Kinder und Jugendlichen hatten auf der Bühne sichtlich Spass aufzutreten. Beim Publikum gab es mehrfach Zwischenapplaus und Standing Ovationen. Wir freuen uns auf nächstes Jahr, wenn es wieder heisst: «This is the Voice of Wittenbach»

Offene Jugendarbeit

Grünabfuhr 2019

Das Grüngut ist am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt innerhalb des besiedelten Gebiets analog der Kehrichtroute an folgenden Tagen:

- Montag, 23. September 2019
- Montag, 7. Oktober 2019
- Montag, 21. Oktober 2019
- Montag, 4. November 2019

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach

Urnenabstimmung Sonntag, 20. Oktober 2019

Eidgenössische Volkswahlen

- Nationalratswahlen
- Ständeratswahlen

Kommunale Wahlen

- Ersatzwahl eines Mitgliedes der Geschäftsprüfungskommission – 2. Wahlgang

Persönliche Stimmabgabe an der Urne

Sonntag, 20. Oktober 2019, 10.00–11.00 Uhr

Ort: Gemeindehaus

Vorzeitige Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 203, 2. Etage, Gemeindehaus, während der Bürozeit, vorzeitig gestimmt werden.

Fehlende Stimmausweise und Stimmzettel können bis Freitag, 18. Oktober 2019, 17.00 Uhr, beim Einwohneramt bezogen werden.

Briefliche Stimmabgabe – und was Sie dabei unbedingt beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt ...

1. Ausgefüllte Stimmzettel in das beiliegende Stimmcouvert oder in ein privates Couvert legen. **Ohne Couvert** ist die Stimmabgabe **ungültig**.
2. Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem **Stimmausweis unterschreiben**.
3. Couvert mit den Stimmzetteln und den unterzeichneten Stimmausweis in das Fenstercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.
4. Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:
 - **Per Post:** Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens
 - **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus:** am Abstimmungssonntag bis zur Umenschliessung (11.00 Uhr)
 - **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Umenschliessung

Ratskanzlei Wittenbach

Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.wittenbach.ch – Politik/Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Front Office



Spitex RegioWittenbach

■ Wittenbach, Häggenschwil, Muolen, Berg

Wir pflegen, unterstützen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

So erreichen Sie uns:

Spitex RegioWittenbach, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach
Telefon: 071 298 45 47 Mo–Fr 08.00–11.45 Uhr
13.00–15.00 Uhr

Website: www.spitex-regiowittenbach.ch

E-Mail: info@spitex-regiowittenbach.ch

Werden Sie Mitglied, so unterstützen Sie unsere tägliche Arbeit.

Unser Spendenkonto: PC 90-1729-3

Pro Senectute Anlaufstelle für Altersfragen

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,
(2. Stock, Sitzungszimmer 208)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof,
(Haus 3, Raum Azzurro)

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen Finanzen (Zusatzleistungen zur AHV, EL, Versicherungen, Budget), Gesundheit, Wohnen (Heimeinritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung usw.

Administrativer Dienst / Steuererklärung

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen gerne unsere Mitarbeitenden. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie Unterstützung und Entlastung durch eine Haushilfe, unseren Mahlzeiten-, Coiffeur- oder Fahrdienst?

Infostelle Demenz

Haben Sie oder Ihre Angehörigen Fragen rund ums Thema Demenz? Bei uns erhalten Sie umfassende Informationen und Hinweise (Direkt-Nr. 071 388 20 70).

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

gossau@sg.prosenectute.ch / www.sg.prosenectute.ch
071 388 20 50

Montag – Freitag 08.00–11.30 Uhr

Montag – Donnerstag 14.00–17.00 Uhr

Primarschule Wittenbach



Ersatzwahl vom 20. Oktober 2019

Am 20. Oktober 2019 findet wie angekündigt die Ersatzwahl für das Schulratspräsidium für den Rest der Amtsdauer 2017/20 statt. Amtsantritt ist der 1. Januar 2020.

Zur Wahl stellt sich:

Name/Vorname: Meister Thomas

Geburtsdatum: 30. Juni 1976

Beruf: Unternehmer, Vizepräsident der
Primarschule Wittenbach

Partei: CVP

Die Wahlunterlagen werden Ihnen fristgerecht per Post zugestellt.

Primarschulrat Wittenbach

Wittenbacher Weihnachtsmarkt 2019

Der Weihnachtsmarkt findet auf der Dorfstrasse in Wittenbach am

Dienstag, 26. November 2019, von 16.00 bis 21.00 Uhr

statt. Der Verkehrsverein Wittenbach organisiert den Weihnachtsmarkt und lädt alle interessierten Anbieter und Besucher ein, das Datum zu reservieren.

Anmeldungen für Standbetreiber sind bis 30. Oktober 2019 möglich.

Wenn Sie etwas anbieten und einen Stand für 2019 mieten möchten, melden Sie sich beim Verkehrsverein Wittenbach info@verkehrsvereinwittenbach.ch oder bei Werner Moser Tel. 079 624 16 97.



Vandalismus: zerstörte Insektenhotels beim Pavillon Dorf

Der Hauswart der Schulanlage Dorf, Gary Bell, musste Ende August leider feststellen, dass die Insektenhotels, die die Kinder vor den Sommerferien in der Projektwoche hochmotiviert zusammengebaut und montiert haben, mutwillig von Menschenhand zerstört worden sind.

Das Material ist grossflächig verstreut worden und musste aus der Wiese zusammengetragen werden.



Die Insektenhotels waren hinter dem Pavillon in Richtung Friedhof montiert. Insektenhotels schaffen Lebensräume für eine Vielzahl von Insekten und leisten einen wichtigen Beitrag zur Umweltbildung und ökologischem Bewusstsein. Die Insektenhotels beim Pavillon wurden von den Nützlingen sehr gut angenommen und es war ein reges Treiben in und um die Hotels zu beobachten.

Der Primarschulrat bedauert die mutwillige Zerstörung sehr.

Primarschulrat Wittenbach

schule für
musik
wittenbach berg muolen haggenschwil

Die Schule für Musik lädt Sie herzlich ein zum

Tango & Co.
Gitarrenensemble «Tapas»
 Gesamtleitung Simone Veltman

vom **Sonntag, 22. September 2019, 17.30 Uhr**,
 im Historischen- und Völkerkundemuseum,
 Museumstrasse 50, 9000 St. Gallen

Der Eintritt ist frei – wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Grünastrasse 2
 9300 Wittenbach
 071 292 10 50
 musikschule@wittenbach.ch

OZ Grünau



Sonderwoche 1. Klassen OZ Grünau

Abwechslungsreich, kreativ, spielerisch, bereichernd, schweisstreibend und lustig war sie: unsere Sonderwoche. Während die dritten Klassen für eine Woche im Lager waren, sich die Zweitklässler intensiv mit der Berufswahl auseinandersetzten, kamen auch die sechs ersten Klassen in den Genuss einer Sonderwoche.

Die Lehrpersonen gestalteten ein attraktives Wochenprogramm. An einem Morgen machte sich jede Klasse auf in den Wittenbacher Wald, um die Wörter, die für sie wichtigen Grundwerte mit Materialien aus dem Wald zu schreiben. Danach bestand noch genug Zeit, sich bei einem Geländespiel auszutoben oder Teamspiele zu absolvieren.

Zwei Morgen widmeten die Jugendlichen verschiedenen Kunstprojekten. So wurden «Herdöpfel Monsta», Weidenkugeln geflochten, gesungen und Bilder fürs OZ geschaffen. Zudem führte Roman Rindlisbacher als Jugendlicher in den Sport «Street-Workout» ein.



An einem Halbtage setzte sich jede Klasse unter Anleitung eines Gemeindemitarbeiters in einem Arbeitsprojekt ein. Neophyten wurden entfernt, Sträucher geschnitten und Äste zusammengetragen, Wege in Stand gestellt und gemähtes Gras aufgeräumt. Es war eine Freude zu sehen, mit wie viel Einsatz die Schülerinnen und Schüler arbeiteten. Nachmittags stand Sport auf dem Programm. Es fand ein Spielturnier statt, klassenweise versuchte man sich im Knacken von Rekorden bei unterschiedlichen Spielen und

am Donnerstag lernten die Jugendlichen Wittenbach beim Dorf-OL besser kennen.

Als Abschluss der Woche wanderten wir klassenweise auf verschiedensten Wegen zur Grillstelle an der Sitter. Dort wurde uns als Dankeschön für unsere Arbeitseinsätze von der Gemeinde ein Zmittag offeriert. Zurück am OZ bestaunten wir die entstandenen Kunstwerke und freuten uns über die Abschlussworte zur Sonderwoche von Oliver Gröble.



Wir blicken auf eine gelungene Woche mit unseren neuen Schülerinnen und Schülern zurück! Ein Dankeschön an alle, die diese Sonderwoche durch ihre Vorbereitungen ermöglichten und uns während der Woche tatkräftig unterstützen.

Text und Bilder: Mariangela Eggmann

Vereinsmitteilungen

Badmintonclub Wittenbach

Lust auf Badminton? Plauschturnier am Sa, 9.11. in der Steighalle Wittenbach: für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; Alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein KO-System! Anmeldung als Mannschaft (bestehend aus mind. 2 Spieler/innen, auch gemischt möglich), Startgeld Fr. 20.– pro Person, Ab ca. 19 Uhr Fondueplausch, Fr.17.50 pro Person (auf Vorbestellung bei Anmeldung), Anmeldeschluss Fr, 25.10. (Teilnehmerzahl beschränkt). Interesse geweckt? Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.bcwittenbach.ch > Veranstaltungen

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Öffnungszeiten: 13.45–16.45 Uhr. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

FC Wittenbach

Do, 19.09.: 20.00 Uhr, FCW Senioren 40+ – SC Brühl; Sa, 21.09.: 09.30 Uhr, Ea Juniorenturnier – Abtwil-Eng., Gossau, Brühl, Teufen, 10.00 Uhr, FCW 1.Stkl. Junioren D1 – FC Rotmonten SG a, 12.00 Uhr, FCW Coca-Cola Junioren C – FC Gossau, 14.00 Uhr, FCW 2.Stkl. Junioren B2 – FC Steckborn, 17.00 Uhr, FCW 4. Liga Herren 2 – FK Jedinstvo SG 1; So, 22.09.: 11.00 Uhr, FCW 4. Liga Frauen 2 – FC Staad 3, 13.30 Uhr, FCW 2. Stkl. Junioren A – FC Besa, 15.30 Uhr, FCW Juniorinnen FF19 – FC Bühler; Mo, 23.09.: 20.15 Uhr, FCW Senioren 30+ – FC Au-Berneck 05; Mi, 25.09.: 18.30 Uhr, FCW Juniorinnen FF15 – FC Uzwil.

FDP Wittenbach-Muolen

Do, 19.9., 19 Uhr, im Café Rondo, Alterszentrum Kappelhof, Kappelhof 7, 9300 Wittenbach. «...und plötzlich ist man alt» Die Gemeinden sind im Zuge dieses Wandels besonders gefordert. Wie ist Wittenbach auf die Situation vorbereitet? Welche Massnahmen wurden ergriffen, welche sind in Planung? Was für Angebote und Institutionen existieren bereits? Und was ist neu? Diesen und weiteren Fragen will die FDP Wittenbach-Muolen anlässlich der nächsten Ausgabe ihrer Netzwerk-Diskussionsreihe auf den Grund gehen. Ausgehend von kurzen Input-Referaten zu ausgewählten Aspekten des Themas werden einzelne Leistungserbringer (Spitex, Gemeinde, Alterszentrum Kappelhof, SVA und Pro Senectute) ihre Angebote im Rahmen von Informationsständen vorstellen.

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / Tel. 071 298 26 62; Restaurant: Sa, 14–23 Uhr – kann ab 20 Uhr geschlossen sein / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr/ So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum und Remise; Sonderausstellungen im Nebengebäude: «Rückblick auf 20 Jahre IG Schloss Dottenwil und 475 Jahre Schloss Dottenwil»; Kellergalerie: Ausstellung: Urs Hochuli «Baumgespenst und Wurzelspuk – unterwegs in Wittenbach», bis 6.10.; Schloss: Sa, 21.9., 20 Uhr – Lenzin / Hatzigeorgiou «Love & Life» – ein Jazzprogramm so bunt wie die Liebe & das Leben. Essen ab 18 Uhr. Reservation: 071 298 57 83 oder kathrin.fisch@bluewin.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger, 19.30–20.30 Uhr; Fortgeschrittene, 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub, 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 19.9. ab 19.30 Uhr Anlagebau

Pfadi Peter und Paul

Hast du auch Lust, Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: al@pfadipeterpaul.ch Wir freuen uns, Dich kennenzulernen.

Samariterverein Wittenbach

Mo, 4.11., 20.00–22.00 Uhr: Traumatisch bedingte Körperschädigungen

Schützengesellschaft Wittenbach

Donnerstag, 19.9.: Herbstschieszen, Sennwald, Abfahrt: OZ Grünau (Kiesplatz), 17.15 Uhr. Freitag, 20.9.: Vereinsübung / Endschiessen, Wittenbach, 17.30–19.30 Uhr.

Verkehrsverein Wittenbach

Am Sa, 21.9. lädt der VVW zum zweiten Teil der Wanderung rund um Wittenbach ein. Die Herbstwanderung führt entlang dem südlichen Grenzverlauf unserer Gemeinde. Alle Informationen finden Sie auf unserer Homepage (www.verkehrsvereinwittenbach.ch) oder per Telefon 071 298 24 77 (Werner Moser). Wir freuen uns auf einen gelungenen Anlass mit möglichst vielen Teilnehmern.

SEPTEMBER 2019

Samstag, 16. Februar – Sonntag, 8. Dezember 2019

Ausstellung 20 Jahre IG Schloss Dottenwil, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 10. August – Sonntag, 6. Oktober 2019

Ausstellung Urs Hochuli – Baumgespenst und Wurzelspuk, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Donnerstag, 19. September 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Nachbarskinder zu Besuch: Regeln und Erwartungen**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

14.00–17.00 Uhr, **Spielenachmittag für Spielfreudige, auch Männer**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

19.00–20.30 Uhr, **«Und plötzlich ist man alt...»**, Alterszentrum Kappelhof, Café Rondo, FDP Wittenbach-Muolen

Samstag, 21. September 2019

09.00–16.00 Uhr, **Wanderung rund um Wittenbach**, Gemeinde Wittenbach, Verkehrsverein Wittenbach

20.00 Uhr, **Lenzin / Hatzigeorgiou, Love & Life – Jazz**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 24. September 2019

19.00 Uhr, **Rosenregen der hl. Therese**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 25. September 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.30 Uhr, **Informationsabend**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Feuerwehr Wittenbach-Häggenschwil

Samstag, 28. September 2019

Repair Café, Flick Raum, IG Denk.Mal Wittenbach

Sonntag, 29. September 2019

13.15–16.30 Uhr, **Quartett «Gad'ase» – Nachmittags-Unterhaltung**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

OKTOBER 2019

Dienstag, 1. Oktober 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Blättern Sie online!
www.gemeindepuls.ch

Mittwoch, 2. Oktober 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Montag, 7. Oktober 2019

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202, Gemeindepräsident

Mittwoch, 9. Oktober 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 16. Oktober 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Samstag, 19. Oktober 2019

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

20.00 Uhr, **Olli Hauenstein – Clown Syndrom – das ungewöhnliche Komik-Theater**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 20. Oktober 2019

Abstimmung, Gemeinde

Montag, 21. Oktober 2019

19.00 Uhr, **Preisjassen 2019**, Restaurant Sonnenrain, Verkehrsverein Wittenbach

Mittwoch, 23. Oktober 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 24. Oktober 2019

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Samstag, 26. Oktober 2019

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

10.00–12.30 Uhr, **Repair Café**, Flick Raum, IG Denk.Mal Wittenbach

10.00–16.00 Uhr, **5. Koffermarkt**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

10.00–16.00 Uhr, **Degustationstag**, Flick Raum, IG Denk-Mal

17.00 Uhr, **Vernissage «Zeichneri – Vier junge Zeichner»**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 26. Oktober – Sonntag, 8. Dezember 2019

Ausstellung «Zeichneri – Vier junge Zeichner», Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 27. Oktober 2019

11.00–17.00 Uhr, **Marronisonntag**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Mittwoch, 30. Oktober 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

NOVEMBER 2019

Sonntag, 3. November 2019

11.00–15.00 Uhr, Das Restaurant ist von 10 bis 18 Uhr geöffnet, **Gemeinderatsschüblig**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 4. November 2019

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

Dienstag, 5. November 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 6. November 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 7. November 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Erfahrungen mit Elternkursen/-bildung**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 9. November 2019

Räbeliechtliumzug, Werkhof Wittenbach, Fami Wittenbach

13.00–21.30 Uhr, **8. Badminton-Plauschturnier**, Turnhalle Steig, BC Wittenbach

Samstag, 9. November – Sonntag, 10. November 2019

Winzerfest der Reblüt, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 11. November 2019

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202, Gemeindepräsident

Mittwoch, 13. November 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Sonntag, 17. November 2019

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 20. November 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Samstag, 23. November 2019

10.00–12.30 Uhr, **Repair Café**, Flick Raum, IG Denk.Mal Wittenbach

18.00 Uhr, **Italienischer Abend mit den Lido-Boys**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 24. November 2019

Abstimmung, Gemeinde

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

Dienstag, 26. November 2019

16.00–21.00 Uhr, **Weihnachtsmarkt**, Dorfstrasse, Verkehrsverein Wittenbach

Mittwoch, 27. November 2019

Elterninfo zum Thema «Aufwachsen in der digitalen Welt», wird noch bekanntgegeben, Fami Wittenbach

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

DEZEMBER 2019**Sonntag, 1. Dezember 2019**

10.00–17.00 Uhr, **Kerzenziehen mit der Pfadi Peter & Paul**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

18.30–19.30 Uhr, **Offenes Adventssingen**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

Montag, 2. Dezember 2019

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202, Gemeindepräsident

Dienstag, 3. Dezember 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 4. Dezember 2019

Ausflug zu einem Weihnachtsmarkt, Genaues folgt, Frauengemeinschaft

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 5. Dezember 2019

Adventsanlass, Wittenbach, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Samichlaus**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Sonntag, 8. Dezember 2019

10.00–18.00 Uhr, **letzter Wirtetag 2019**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00 Uhr, **Konzert im Advent**, Kirche St. Konrad, Kronbühl, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Mittwoch, 11. Dezember 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

19.30 Uhr, **Adventsfeier**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Montag, 16. Dezember 2019

16.00 Uhr, **Besuch der Krippe Sant'Antonio**, in der Pfarrei Heiligkreuz SG, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 18. Dezember 2019

08.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 19. Dezember 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter-, Väter- und Kleinkindertreff; Thema: Weihnachtsbasteln**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



Abendgottesdienst mit Aufwind am Freitag, 20. September, 19.00 Uhr

Starte mit Bandbegleitung ins Wochenende. Stell dir vor, du würdest aus heiterem Himmel zum König gewählt. Tauche in die Lebenswelt von David, dem einfachen Hirtenjungen, ein. Im Anschluss bist du zu Drinks und Snacks an der Jugendbar. (5./6.-Klässler bis 21.00 Uhr) eingeladen. Schau doch einfach mal vorbei, Alt und Jung ist herzlich willkommen.

Donnerstag, 19. September

12.00 Uhr	Mittagstisch
13.45 Uhr	Nähcafé «etwas»
19.00 Uhr	Coro Calmando , Heiligkreuz
19.00 Uhr	KONF im KIZ

Freitag, 20. September

🔔 16.30 Uhr	Gottesdienst im Kappelhof aufwind – Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene im KIZ s. Anzeige
🔔 19.00 Uhr	

Samstag, 21. September

13.30 Uhr	Jungschar im KIZ
-----------	-------------------------

Sonntag, 22. September

🔔 10.00 Uhr	Ökumenischer Familiengottesdienst zum Erntedank in der Kirche Bernhardzell, Leitung: Pfr. Urs Kuster mit Frauengemeinschaft und Jodlerclub am Tannenbergr. Anschliessend: Apéro Fahrdienst: Herr B. Bölli, Tel. 079 462 18 68
-------------	--

Montag, 23. September

14.00 Uhr	Kafi-Treffpunkt auf dem Vogelherd
19.45 Uhr	Gospelchorprobe

Dienstag, 24. September

14.00 Uhr	Lismi-Treff im KIZ
-----------	---------------------------

Mittwoch, 25. September

🛒 17.00 Uhr	K-Treff , Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung
19.30 Uhr	Coro Veloce , Heiligkreuz

Donnerstag, 26. September

12.00 Uhr	Mittagstisch : Anmelden bis Di an Ueli Bächtold, Tel. 071 298 40 10 oder ueli.baechtold@tablat.ch
13.45 Uhr	Nähcafé «etwas»
19.00 Uhr	Coro Calmando , Heiligkreuz
19.00 Uhr	Feierliche Einstimmung zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung , Kirche Grossacker. Unterlagen wurden versandt.
19.30 Uhr	

Freitag, 27. September

07.30 Uhr	Morgengebet im KIZ
18.30 Uhr	Jugendgruppe «Sessophas» im KIZ

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Liebe Kirchbürgerinnen und Kirchbürger

Wir danken Ihnen herzlich für die Wahlbeteiligung an den Gesamterneuerungswahlen der Katholischen Kirchgemeinde für die Amtsdauer 2020/2023. Mit Ihrer Stimmabgabe haben Sie den einzelnen Kandidatinnen und Kandidaten Ihr Vertrauen ausgesprochen.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit mit allen Gremien und ein positives Wirken aller Gewählten in unserer Kirchgemeinde.

Die Kirchenverwaltung

Spaghetti, Wein und Talk



Am 30. August fand der erste Pasta-Talk statt. Bei Tomatenspaghetti und Wein entwickelten sich an den Esstischen sehr rasch lebendige Gespräche; die Fragen auf den Tischsets, mit Spielwürfeln ausgelost, regten zu spannenden Diskussionen an. Wichtige Punkte wurden gleich auf den Sets notiert.

Tischsets an der Wäscheleine

Die beschriebenen Papierbogen, durchaus mit einigen roten Tomatenflecken garniert und an einer Wäscheleine in Reihe aufgehängt, zeigten auf einen Blick, dass hier an allen Tischen munter diskutiert und gearbeitet wurde. Einige Anregungen, die eingebracht wurden, möchte ich hier erwähnen:

- Gelobt wurde die Vielfalt der Gottesdienste in Wittenbach. Manchmal wären aber weniger textlastige Feiern, dafür mehr Momente der Stille wünschenswert.
- Es wurde angeregt, vermehrt auch Leute persönlich auf Angebote der Pfarrei hinzuweisen und einzuladen. Ein aufgelegter Flyer allein reicht dazu schlichtweg nicht. Da sollten wir vielleicht mutiger und offensiver werden.

- Es wurden konkrete Ideen in die Runde geworfen: Eine überraschende Aktion in der Öffentlichkeit, z.B. auf dem Zentrumsplatz (Flashmob), ein Advents-Café, eine Vollmond-Bar unter dem Kirchenvordach, einen Gottesdienst auf der Kirchenbaustelle während der Renovation...

Pasta und Talk... vielleicht wirklich eine fruchtbare Kombination. Das nächste Mal ist schon bald.

Freitag, 25. Oktober, 19 Uhr im Ulrichsheim

Christian Leutenegger

Armut? In der Schweiz? Wo? – Es gibt sie nicht!



Aus dem Armutsbericht 2018 der Caritas St. Gallen – Appenzell geht hervor, dass Armut in der Schweiz nach wie vor ein Tabuthema ist. Es wird nicht darüber gesprochen,

Betroffene schämen sich und sprechen darum nicht über dieses Thema. Rückzug und Isolation sind die Folge, was als soziale Armut bezeichnet wird.

Soziale und finanzielle Armut beeinflussen sich gegenseitig. Wer kein Geld hat, um sich zum Beispiel Ausgang, einen Vereinsbeitritt oder einen Restaurantbesuch zu leisten, läuft Gefahr, sich sozial zu isolieren.

Die oben beschriebene Form von Armut wird als relative Armut bezeichnet, weil sie einen Mangel, im Gegensatz zum Reichtum, bezeichnet.

Absolute Armut hingegen ist in vielen Entwicklungsländern in Form von materieller Not, Hunger, Obdachlosigkeit oder fehlenden Bildungsmöglichkeiten und medizinischer Versorgung vorzufinden.

In der alltäglichen Arbeit des Kath. Sozialdienstes kommt das Thema Armut immer wieder zur Sprache. Es wird Schuldenberatung und finanzielle Unterstützung geleistet. Oftmals sind Betroffene alleinerziehend, oder ihr Lohn deckt das Existenzminimum nicht oder sie sind arbeitslos aufgrund ihres Alters (50 plus). Mittels Budgetberatung, Notüberbrückungen oder Ausstellen einer K-Treff-Bezugskarte kann oftmals schon eine neue Perspektive geschaffen werden.

Sonja Langenegger, kath. Sozialdienst

Hinweis:

Am Wochenende vom 27. und 28. September 2019 werden die katholischen Gottesdienste in Wittenbach zum Thema Armut gestaltet.

Frauengemeinschaft

Am Dienstag, 24. September, um 19.00 Uhr, feiern wir in St.Konrad eine eucharistische Anbetung, den Rosenregen der heiligen Therese. Margrit und Peter Hug führen uns durch diese besinnliche Andacht. Wir freuen uns über viele Mitfeiernde. Anschliessend dürfen wir bei Getränk und Rosenkuchen das gemütliche Beisammensein geniessen.

Der Vorstand

Konzernverantwortungs-Initiative KoVI

Die Ortsgruppe trifft sich am Montag, 23. September, um 19.00 Uhr im Ulrichsheim. Wem es ein Anliegen ist, dass sich Schweizer Firmen auch im Ausland an Menschenrechte und Umweltsorge halten müssen, ist herzlich eingeladen zu diesem Abend.

Margrit Hug-Huber

Abwesenheit

Unser Pfarreibeauftragter Christian Leutenegger ist vom 21. September bis 7. Oktober ferienhalber abwesend. **Ab Montag, 23. September, ist das Pfarreisekretariat wieder zu den gewohnten Zeiten offen.** Bei dringenden Anliegen wenden Sie sich bitte an Susanne Humbel, Tel. 071 298 30 20.

Donnerstag, 19. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 09.45 Uhr **Treffen der Hauskommuniongruppe**, St.Konrad
- 12.00 Uhr Verein 60plus Wittenbach:
- 14.00 Uhr **Sommergrill**, St.Konrad
- 14.00 Uhr Frauengemeinschaft:
- 17.00 Uhr **Spielenachmittag**, Ulrichsheim
- Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 20. September

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im grossen Saal, Kappelhof
- 19.00 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

Samstag, 21. / Sonntag, 22. September (25. Sonntag im Jahreskreis)

- Opfer: Angola-Mission der Salettiner
- Gedächtnis: Hermann und Margaretha Müggler-Reichmuth, Judith Huber-Güntert, Rudolf Zeier, Rita Rizzi-Hanselmann, Ambrosius Scherrer

Samstag, 21. September

Kein Gottesdienst

Sonntag, 22. September

- 🕒 09.00 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Franz Reinelt
- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- Anschliessend Ottilie Wirth den Kirchenkaffee bereitet
- 🕒 10.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Franz Reinelt

Dienstag, 24. September

- 14.00 Uhr **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 🕒 19.00 Uhr Frauengemeinschaft: **Rosenregen der heiligen Therese von Lisieux**, St.Konrad

Mittwoch, 25. September – Niklaus von Flüe

- 🕒 09.45 Uhr **Schulgottesdienst** der Stiftung Kronbühl, St.Konrad
- 🕒 14.30 Uhr **Gottesdienst für Erwachsene** der Stiftung Kronbühl, St.Konrad
- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 26. September

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, Handy-Nr. des Seelsorgeteams: 077 479 56 87

Pfarreibeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70
s.langenegger@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse 7, 079 757 51 39

30255

Erlenholz
RESTAURANT

Metzgete

*Mittwoch bis Sonntag,
25. bis 29. September*

Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach | www.erlenholz.ch



**Malerei Verputze Renovationen Fassaden
Isolationen Um- und Neubauten**

WILDI
MALERGESCHÄFT

Wittenbach St. Gallen
Hägenschwil

Tel. 071 298 06 74

info@wildi-malerei.ch

www.wildi-malerei.ch

Erleben Sie Ihr gelbes Wunder

Netrag AG
Elektroanlagen
Wittenbach 071 292 30 60

Romanshornstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

Wenn Minis verreisen ...

■ Katholische Kirchgemeinde



... dann kanns ganz schön lustig und laut werden! Jedenfalls war der diesjährige Ausflug ein Highlight im Jahresprogramm der Ministrant/innen.

Robin: Der Rheinfluss war kein Reinfluss.

Marc: Miniaturwelt Smilestones (Modellbauland) war eindrücklich.

Nina: Laufen, laufen, laufen ...

Tim: Das Schifffahren gefiel mir sehr gut.

Nadine: Der Ausflug war sehr cool.

Oli: Smilestones hat sehr gut gefallen. Es gab viele versteckte Gags.

Nina: Beim Rheinfluss war alles übersteuert, zum Beispiel der Popcorn-Automat.

Ronja: Der Rheinfluss ist ein sehr schöner Ort.

Katja: Wir hatten viele Streiche gemacht (vor allem mit Christian).

Alan: Es war sehr sehr sehr lustig.

Lea: Es hat sich uuuuugelohnt!



Bilder: Christian Leutenegger und Kathrin Brändli

Wir suchen per sofort!

FAHRRADMECHANIKER/IN EFZ

100% Mehr Infos auf www.velos-herzog.ch oder auf Facebook

VELOS **HERZOG** AG

Salwiesenstrasse 6
9320 Arbon
Tel. 071 446 12 33
velos-herzog.ch

JETZT!!!
Grosse Auswahl an reduzierten Elektro-Velos

weibel-design.ch

30323

ELEKTRO  Hofstetstrasse 10
bernardsgrütter ag 9300 Wittenbach
Tel. 071 290 06 90

sicher installiert und vernetzt!

Licht, Lüftung, Heizung, steckdose, schalter, Licht

Strom, Licht, Haus-Automatation, Heizung, Medien, Garten

www.eb-elektro.ch

29461

Zu vermieten in Wittenbach

ab 1. Oktober oder nach Vereinbarung

4¹/₂-Zimmer-Wohnung
(Halten 10) **An schönster und ruhiger Lage (neben Landwirtschaftszone)**
Parkett, Bad/WC, Dusche/WC, grosser Balkon, Treppenlift, verschiedene Parkplatzmöglichkeiten
MZ CHF 1'480; NK CHF 240

5¹/₂-Zimmer-Wohnung
(Halten 12) **Traumlage mit Blick auf Engelburg und Alpstein**
Parkett, Bad/WC, Dusche/WC, Cheminée, grosser Wintergarten, Lift, verschiedene Parkplatzmöglichkeiten
MZ CHF 1'750; NK CHF 250

071 243 18 18, Frau Ammann

30322

 Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre Spende in der Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität für blinde und sehbehinderte Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7

obvita
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch



PFISTER REISEN.CH Reisen - Transporte - Vermietung

30.9.	Europapark Rust , Fahrt/Ticket Erw.	95.-
	Fahrt/Ticket 4-16 J.	85.-
15.-19.10.	Messe «Holz» in Basel, tägl. Fahrt	49.-
1.11.	Kürbismarkt Rudolfingen, Fahrt	35.-
	Kinder bis 16 J.	30.-
24./25.11.	Zibelemärit mit «de Pläuschler», Fahrt	55.-
29.-30.11.	Weihnachtsmarkt München , Fahrt/ZF	172.-
5.12.	Weihnachtsmarkt Bremgarten , Fahrt	40.-
10.12.	Weihnachtsmarkt Luzern , Fahrt	44.-

Anmeldung bei Pfister Reisen | +41 (0)71 430 03 14 | www.pfisterreisen.ch

Kokos-Kürbis- suppe mit Granatapfel



Bildnachweis: www.unsplash.com

Zutaten

400 g	Hokkaidokürbis
1	Zwiebel
1	Knoblauchzehe
1 EL	Kokosöl
1 TL	Curry
1 Prise	Kurkuma
500 ml	Gemüsebrühe
400 ml	Kokosmilch
1 TL	frisch geriebener Ingwer
1 Saft	von unbehandeltem Bio-Orange
Etwas	Salz
Etwas	Pfeffer
1/4	Granatapfel

Kochen im Puls

1. Hokkaidokürbis schälen und würfeln. Zwiebel und Knoblauch schälen und würfeln.
2. Kokosöl in einem grossen Topf erhitzen. Zwiebeln und Knoblauch zufügen und glasig dünsten. Kürbis, Curry und Kurkuma dazugeben und mit Gemüsebrühe vorsichtig ablöschen.
3. Alles ca. 15 Minuten auf mittlerer Hitze weich kochen. Anschliessend Kokosmilch, Ingwer und Orangensaft dazugeben und weitere 5 Minuten köcheln.
4. Die Suppe mit einem Pürierstab oder im Mixer fein pürieren.
5. Mit Salz und Pfeffer abschmecken und Granatapfelkerne dazugeben.

Heimspiel für Wittenbach

■ IG DenkMal



Das Podium im Hirschen ging der Frage nach, wann Entwicklung als gemeinschaftsdienlicher Fortschritt sinnvoll ist und wann wir uns von alten Traditionen verabschieden dürfen. Wer entscheidet? Wie wird Partizipation gefördert? Was ist mit zivilem Ungehorsam? Wie kann das Wittenbacher Wir-Gefühl gestärkt werden?

Achim Schäfer sagt: Menschen, die über Bewahren oder Loslassen entscheiden, tragen eine grosse Verantwortung! Oliver Gröble sagt: Arbeitsgruppen können Betroffene stärker mit einbeziehen, weil sie nicht so eng reglementiert sind. Gabi Belz sagt: es gibt viele erprobte Ansätze für Gemeinden, um Heimatgefühl und Fortschritt zu verbinden. Man muss einfach beginnen.

Miriam Rizvi sagt: wenn eine Gruppe von Prozessen ausgeschlossen ist, bleibt als eine Möglichkeit zivilem Ungehorsams.

Unser Dank gilt allen, die sich mit diesen Themen auseinandergesetzt haben, und der Verwaltung des Hirschen für das Gastrecht im Saal.

Text: Michel Klein, Bild: Karl Aginmar



Restaurant Landbau
T. Burger
Ballen 3, 9315 Winden
071/ 290 21 22

Metzgete: vom Mi.18.9.19 -So.22.9.19

Abends keine Reservierungen!!!

Auf Ihren Besuch freut sich T. Burger mit Personal

30284



8 neue Eigentumswohnungen Golfstrasse 4 in Niederbüren

Erdgeschoss

Wg.1	3.5 Zi. /	95m ²	100m ² Aussenfläche	CHF 510'000
Wg.2	4.5 Zi. /	128m ²	234m ² Aussenfläche	CHF 685'000
Wg.3	4.5 Zi. reserviert			

1. Obergeschoss

Wg.4	3.5 Zi. /	95m ²	18m ² Balkon	CHF 500'000
Wg.5	4.5 Zi. /	128m ²	26m ² Balkon	CHF 670'000
Wg.6	4.5 Zi. /	128m ²	23m ² Balkon	CHF 660'000

Attika

Wg.7	4.5 Zi. /	139m ²	101m ² Terrasse 17m ² gedeckter Sitzplatz	CHF 920'000
------	-----------	-------------------	--	-------------

Wg.8 3.5 Zi. reserviert

Tiefgaragen PP	CHF 32'000
Bastelräume (1x14m ² , 1x11m ²)	CHF 22-27'000

RS Immo GmbH – Remo Schelb – 079 436 21 88
Mahler AG – Markus Mahler – 079 411 25 66

30229

CORNELIA
moden

50% AUF ALLES!

Outlet Mode & Wohndeko aus unseren Versandhäusern*

*CORNELIA • VEILLON • ALBA MODA • MONA • CONLEYS • BEYELER • HAPPY SIZE • MIAMODA • IMPRESSIONEN

Wehrstrasse 12 • 9015 St.Gallen-Winkeln • www.cornelia-moden.ch • 071 314 83 43
Montag 12.00 - 18.00 Uhr • Dienstag - Freitag 9.30 - 18.00 Uhr • Samstag 9.00 - 16.00 Uhr

Identität durch Information

Gemeinde **PULS**

Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47

Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornstrasse 92 | 9300 Wittenbach
 Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

29462

LANDGASTHOF ADLER BERNHARDZELL

Wild

aus Berhardzeller Jagd

ab 19. September bis Ende Oktober 2019

Herbstferien 28. September bis 6. Oktober 2019
Metzgete 31. Oktober bis 3. November 2019

30328

ZU VERMIETEN Andwil SG, St. Otmarstrasse 10



Sonnige 3½-Zimmer-Attika-Wohnung

Viel Licht, tolle Aussicht, riesige Terrasse rundum, perfekter Ausbau, inkl. Cheminée, mitten im Dorf, nahe ÖV & Einkauf, Autobahn in 4 km
 Miete Fr. 1400.-, NK Fr. 170.-, Tiefgarage Fr. 100.-
 www.newhome.ch, Code: 3127920, Tel. 079 595 12 77, J. Stalder

30331

Toller Einsatz

■ Wittenbacher Jugend



Zwei Freundinnen haben letzte Woche aus freien Stücken den ganzen Müll eingesammelt, den die Leute auf dem Spielplatz beim St. Konrad und dem Bächlein liegen gelassen haben.

Wir sind begeistert!

Bilder: zweipunktnull; Text: Petra Furer

IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
 Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
 Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
 Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
 Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelbild

www.unsplash.com

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadata sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
 Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

30321

Wir lieben Immobilien

4½ Zimmer-Wohnungen

MODERNE Wohnungen an TOP Lage und Blick ins Grüne



Bettenwiesenstrasse 2/4/12/14, 9300 Wittenbach

Für einen Besichtigungstermin nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Telefon: 071 313 44 25 www.goldinger.ch **GOLDINGER Immobilien**



Elisabeth Frehner
Fusspflegerin SFPV
Wittenbach

Termin für Hausbesuch nach Absprache:
071 222 50 78
www.fuss-mobil.ch

29877

30060

KURATLI

Immobilien-Treuhand



Urban Kuratli
Birkenstrasse 12
9100 Herisau
Telefon 071 351 18 90

Oberstofil
9127 St. Peterzell
Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte des Hauseigentümerverbandes AR
SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen
Verwaltungen / Abparzellierungen

30319

TRUNZ

EINLADUNG ZUM **SCHNUPPER-NACHMITTAG**



Handwerkliche Arbeit bereitet dir Freude? Maschinen und Technik interessieren dich? Dann sei dabei an einem der Schnupper-Nachmittage im Trunz Technologie Center in Steinach. Die Teilnahme ist kostenlos.

<p>Was dich erwartet:</p> <p>Lernende geben dir einen Einblick in ihren Beruf als Anlagen- und Apparatebauer und du wirst mit ihnen zusammen Metall verarbeiten und sogar schweißen!</p> <p>Wann:</p> <p>Do, 10. Oktober und Do, 17. Oktober 2019 von 13–17 Uhr</p>	<p>Wo:</p> <p>Trunz Technologie Center Steinach, Ahornstrasse 1, Treffpunkt am Empfang</p> <p>Anmeldung:</p> <p>bis am 8. Oktober 2019 via online-Formular trunzmetalltechnik.ch/ausbildung</p>
---	---

Trunz Metalltechnik AG | Technologie Center | Ahornstrasse 1 | 9323 Steinach
Tel. 071 447 01 01 | ausbildung@trunz.ch



30297

**BAU
ATELIER
SCHWARTZ**

**Projekt- und Bauleitung
Umbau und Sanierung**

Martinsbruggstrasse 35
9016 St.Gallen
T +41 71 890 03 58
www.bau-atelier.com

VORTEIL
KIA
SEIT
25
JAHREN +

Mehr Auto fürs Geld
www.kia.ch

Der neue Kia ProCeed
Spricht für sich.

PROCEED

The Power to Surprise

New Kia ProCeed GT, 204 PS, ab CHF 39'900.-
New Kia ProCeed GT-Line, 140 PS, ab CHF 36'900.-

Grüntal Garage

Erwin + Michael Heimgartner
www.gruental.ch

30320

THOMAS MEISTER
derzeitiger Vizepräsident und Mitglied der CVP

zielstrebig...
lösungsorientiert...
verlässlich...

**zum Präsident
Primarschulgemeinde**

30318

**Herzlichen Dank
für Ihr Inserat**

Gemeinde
PULS

30268

**Geniessen am längsten
Tisch der Stadt St.Gallen.**

Entdecken Sie das Tavola über der August Bar
für Ihren privaten oder geschäftlichen Anlass.

Reservation: 079 419 46 53 oder info@august-bar.ch

Das einmalige Ambiente
bietet den perfekten
Rahmen für Gruppen von
12 bis 24 Personen.
Gabi und Martin Tinner
verwöhnen Sie mit einem
4-gängigen Pastamenü
und erlesenen Weinen.

August Bar • Augustinergasse 31 • St.Gallen • www.august-bar.ch